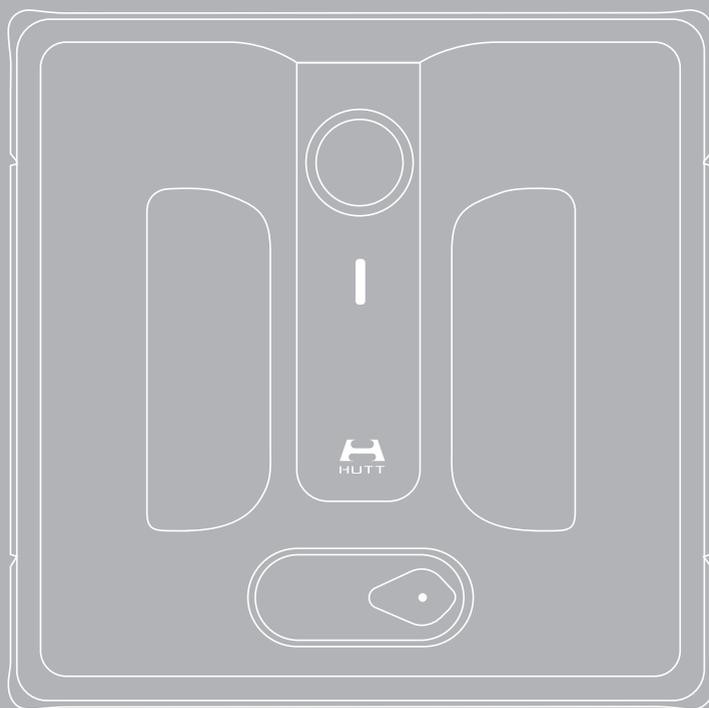




W10

赫特变频擦窗机器人

产品说明书及保修凭证



<http://huttwisdom.com>

感谢您选购赫特变频擦窗机器人

使用前请仔细阅读本说明书保证您的人身安全及产品有效的工作

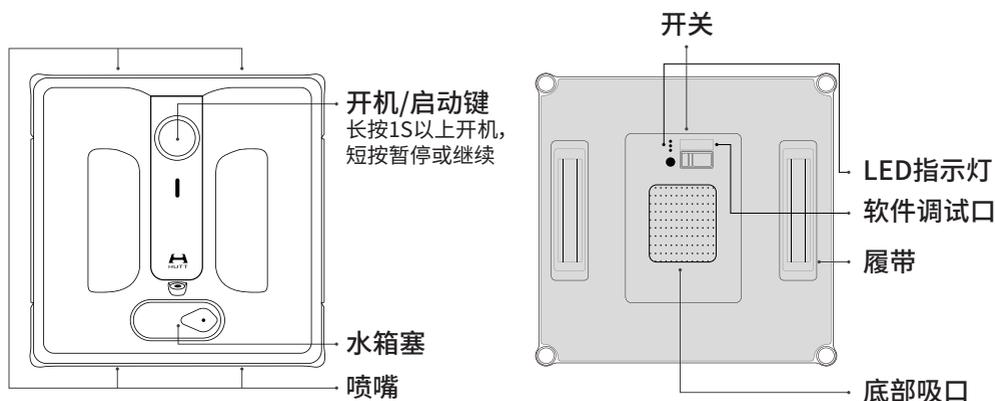
- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 简体中文 (sc) | <input type="checkbox"/> hrvatski (hr) |
| <input type="checkbox"/> 繁體中文 (tc) | <input type="checkbox"/> italiano (it) |
| <input type="checkbox"/> English (en) | <input type="checkbox"/> lietuvių (lt) |
| <input type="checkbox"/> 日本語 (jp) | <input type="checkbox"/> latviešu (lv) |
| <input type="checkbox"/> 한국어 (kr) | <input type="checkbox"/> magyar (hu) |
| <input type="checkbox"/> български (bg) | <input type="checkbox"/> Malti (mt) |
| <input type="checkbox"/> español (es) | <input type="checkbox"/> Nederlands (nl) |
| <input type="checkbox"/> čeština (cs) | <input type="checkbox"/> polski (pl) |
| <input type="checkbox"/> dansk (da) | <input type="checkbox"/> português (pt) |
| <input type="checkbox"/> Deutsch (de) | <input type="checkbox"/> română (ro) |
| <input type="checkbox"/> eesti (et) | <input type="checkbox"/> slovenčina (sk) |
| <input type="checkbox"/> ελληνικά (el) | <input type="checkbox"/> slovenščina (sl) |
| <input type="checkbox"/> français (fr) | <input type="checkbox"/> suomi (fi) |
| <input type="checkbox"/> Gaeilge (ga) | <input type="checkbox"/> svenska (sv) |

目录

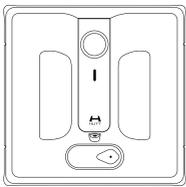
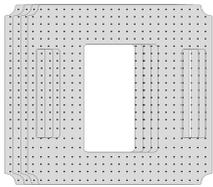
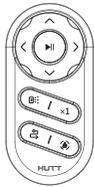
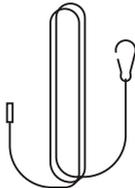
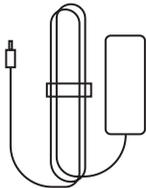
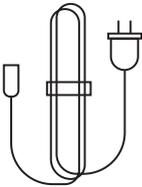
1. 产品介绍	2
1.1 组件名称及功能介绍	2
1.2 配件清单	2
1.3 机器标准操作方法介绍	3
1.4 安装方法介绍	4
1.5 维护保养	5
1.6 遥控器说明	6
2. 安全注意事项	6
3. 疑难排解	7
4. LED灯及语音含义	8
5. 技术参数	9
6. 路径规划及喷水方式说明	10
7. 保修凭证	11
8. 故障列表	11
9. 产品合格证	11
10. 回收电池说明	12
11. 环保回收说明	12

1. 产品介绍

1.1 组件名称及功能介绍



1.2 配件清单

		
主机	抹布*3	遥控器
		
水壶	安全绳	电源适配器
		
插头	喷嘴*4	说明书

1.3 机器标准操作方法介绍

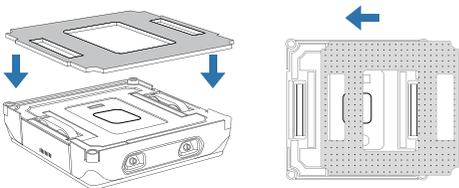
序号	操作方法名称	操作具体方式
01	干擦方法	机器开机默认湿擦模式（喷水开），使用遥控器喷水开关切换到干擦模式（喷水关），并用干燥的抹布擦拭。
02	湿擦方法	安装干燥的抹布，机器开机后，直接开启湿擦模式。 ※请务必使用原装抹布，否则会对机器性能产生影响。
03	抹布清洁方法	将抹布用清水浸泡后刷去表面脏污，晾晒后使用。 ※禁止手搓抹布，以免使抹布变形。
04	履带轮子清洁方法	请使用履带轮子清洁功能。 将机器拿在手中，进风口朝上翻转机器，长按开机/启动键不松手，履带轮子会缓慢转动，用湿纸巾擦去履带轮子上脏污，避免后期湿擦时留下履带轮子痕迹。 ※禁止使用抹布或者干燥的纸巾清洁履带轮子。
05	履带轮子前后区域的抹布水分清理方法	使用干燥卫生纸吸去履带轮子前后抹布区域的水分，保证两履带轮子前后区域的抹布是干燥状态。
06	玻璃较脏,有很多较大颗粒物时的清洁	机器清洁时，有划伤的风险，建议人工先擦拭一遍。如果不能做到人工擦拭，建议机器擦拭两遍。如抹布脏污请及时更换抹布。
07	水箱加液方法	取下水箱塞，用量瓶灌装适量纯净水或玻璃水，倒入水箱内，并塞紧水箱塞。 ※灌入液体必须是非腐蚀性液体。例如：纯净水，玻璃水等。 ※禁止灌入腐蚀性液体。
08	机器收纳方法	机器使用完毕后，请将水箱内的水全部排出。 将使用后的抹布换成干净干燥的抹布，或者不粘贴抹布保存。 机器湿擦模式工作过后，可放置在干燥通风阴凉处1-2天，散去机器内部的水汽。
09	喷水控制方式	水箱通过泵压软件控制喷水时间、速度。并通过遥控器选择喷水、关闭。

1.4 安装方法介绍

① 安装抹布

- (1) 将抹布白色面与机器贴合,保持平整,避免漏气。
- (2) 抹布粘贴要求: 粘贴位置正,保持平整,不能覆盖四角探测孔。

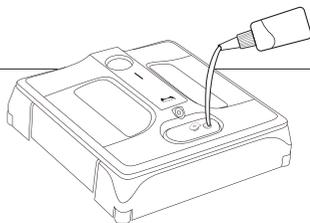
※请务必使用干燥的抹布,否则机器会有跌落的风险。



② 水箱灌水

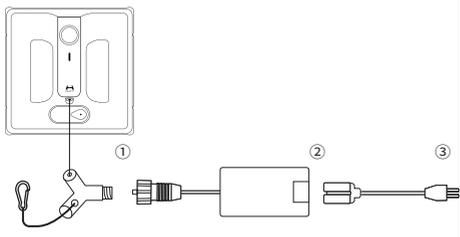
- (1) 取下水箱塞,用量瓶灌装适量纯净水或玻璃水,倒入水箱内,并塞紧水箱塞。

※灌入液体必须是非腐蚀性液体。
例如: 纯净水, 玻璃水等。禁止灌入腐蚀性液体。



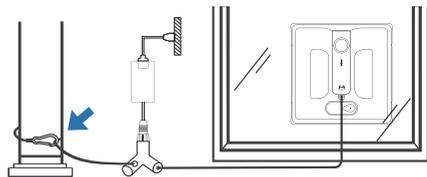
③ 电源连接

- (1) 将机身电源线与适配器连接。
- (2) 将插头电源线与适配器连接。
- (3) 将电源线插入通电插座。



④ 固定安全绳

- (1) 检查安全绳是否破损,如安全绳完好无破损即可执行下述操作。
- (2) 将安全绳挂扣在结实可靠不可移动的物体上,并留出适当长度以供机器工作。
- (3) 注意固定时,可适当多缠绕1到2圈。



⑤ 轮子清洁

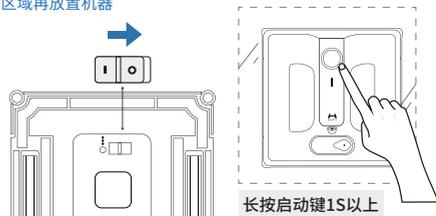
- ① 使用完之后不要把机器放地上,如地面上有颗粒等物质粘到抹布或者履带上,再次使用时颗粒会容易划伤玻璃。
- ② 如机器轮子脏污,可启动轮子清洁功能。
- ③ 进风口朝上翻转机器,开机后长按开机/启动键,启动轮子清洁功能。请使用湿纸巾进行擦拭。



⑥ 启动机器

- (1) 打开底部开关后,按启动键1S以上启动机器。
- (2) 确保机器吸附在玻璃上后,松手,单击开机/启动键,机器开始工作。

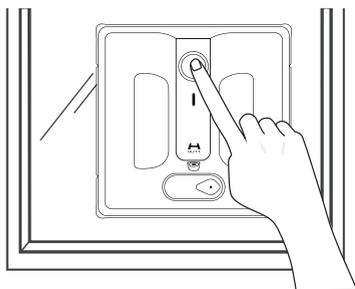
※若玻璃表面积灰过多,请先擦拭一片与机器同等大小的干净区域再放置机器



⑦ 取下机器

(1) 擦拭工作完成后, 一手拉住安全绳, 一手握住把手并长按开机/启动键。机器运转声音变小后, 取下机器。

※注意: 若擦拭工作完成后无法接触机器, 请先用遥控器控制机器走到人手方便摘取的位置, 再按照上述步骤取下机器。



1.5 维护保养

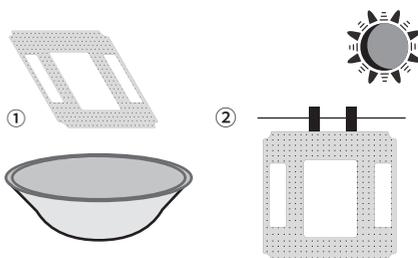
清理抹布底部主件时, 请拔下电源, 关闭主机。
本产品使用后或维护时应拔掉电源插头。

1.5.1 清洁抹布

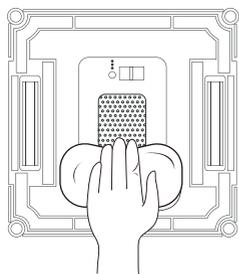
取下清洁抹布, 在20°C左右的清水中浸泡2分钟, 然后用软毛刷刷干净, 请勿揉搓或拧干, 自然晾干后再使用。

※请勿直接使用清洁后的清洁抹布, 避免产品在工作过程中打滑。

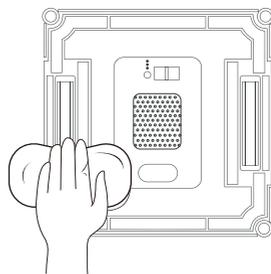
※良好的维护保养, 有利于延长抹布使用寿命。当抹布老化, 无法和魔术贴紧密粘贴时, 请及时更换以达到最佳清洁效果。



1.5.2 底部组件



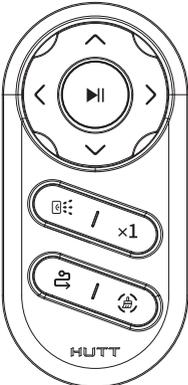
底部吸口:
用干抹布擦净
以免产品吸力受损



刮尘条:
用干抹布擦净, 保持其灵敏度

1.6 遥控器说明

※注意：长时间不用机器保存的时候把遥控器电池取出，避免电池老化损坏遥控器

		向上下左右走到尽头
		喷水开/关 (默认湿擦)
		清洁模式切换：Z字形/N字形/沿边清洁，三种模式循环切换，默认Z字形清洁
		擦拭开始/暂停/继续
		重新开始擦拭
		定点擦拭

2.安全注意事项

序号	分类	内容
01	环境注意事项	1.请勿在雨天或者玻璃潮湿有雾气时使用。
		2.仅用于0到40摄氏度的家庭环境清洁；在0摄氏度时，建议使用防冻玻璃水。
		3.如需外置高空作业，必须在楼下设置地面安全警示，以防出现意外人身伤害。
02	被清洁面 注意事项	1.请勿在有裂痕破损的玻璃上使用。且在窗框宽度至少6mm的环境下使用。
		2.请确认玻璃大小大于40*60cm（高），检查环境是否为超窄边框、斜角边框、超薄边框、斜面玻璃、无边框或玻璃胶有不平、凸起、漏缝、缺口等异常环境。 ※上述情况下不建议使用或需有人看守使用，可能会造成跌落。
		3.请勿在已有破痕、广告纸及凸点的玻璃上使用本产品，以避免玻璃破碎、产品跌落等风险。
		4.禁止在有缝隙的表面进行清洁，以避免产品吸附力不足造成跌落风险。
03	保存注意事项	1.本产品不可淋水。液体或蒸汽不能直接朝向容纳电气部件的装置。
		2.将机器及配件放置在儿童接触不到的地方。
		3.请勿将本产品放在室外、阳光直射、高温潮湿、有水的地方。
		4.请勿将本产品与油、瓦斯、具有引火性的涂料等易燃物品放置在一起。

序号	分类	内容
04	操作使用 注意事项	1.务必检查安全绳是否破损,并将安全绳固定在不可移动的地方。
		2.请使用干燥的抹布;禁止让儿童操作本产品。
		3.请在垂直玻璃上使用,斜面玻璃上请谨慎使用,需有人看守,必要时采用遥控器控制使用。
		4.清理机器外表面时务必关闭机器,以免在机器运动过程中产生危险。
		5.机器开机状态下,请勿让手指及任何身体部分靠近此产品转动部分及开口处。使用后和维护时应拔掉电源插头。
		6.请依照说明书使用此产品,故障无法排除时请联系客服,切勿私自修理以免发生危险。
05	电池及充电 注意事项	1.使用前确认电池满电。
		2.请勿使用第三方充电器及私自拆解改装主机、电池及充电器。
		3.充电器出现折损及破裂请勿继续使用,请联系客服。将充电器远离热源放置。
		4.如需运输产品,建议使用原包装运输并关闭机器。
		5.如长时间不使用此产品,请充满电并关闭机器放置阴凉干燥处,至少每半个月充电一次,避免电池过放导致电池失效。
		6.产品报废前,必须按照当地的法律法规和环保条例移除和报废电池。
		7.如需报废本产品,请先切断产品电源,再将电池从产品中取出。
		8.请遵照当地的法律法规和环保条例处理使用过的电池。

3. 疑难排解

序号	疑难问题描述	解决方法
01	机器工作时 出现向下滑动现象	抹布水分过多造成的行走异常,重复使用卫生纸吸走抹布水分; 更换新的干燥抹布; 清洁履带轮及履带轮前后区域的抹布上的水分; 帮助机器恢复正常工作。
02	机器在边缘处 顶住不动	机器在检测阻力,属正常现象,耐心等待即可。

序号	疑难问题描述	解决方法
03	机器行走不顺时可能的原因	清洁履带，换干净的抹布。
		查看玻璃上是否有粘性物体。
04	取下机器时手无法接触到机器且无遥控器	贴着玻璃拉动安全绳，慢慢将机器拉回手能触及到的位置后，取下机器。
05	机器擦完整个窗户但不会自动停止工作	请直接取下机器。
06	意外断电	机器内部电池使机器吸附保持至少20分钟并发出警报。
		请尽快取下机器或恢复供电。

4. LED灯及语音含义

LED灯	语音内容	解决方法
红色灯常亮	请连接适配器	检查插座，适配器各个接口是否正常。充电20分钟后开启。
	气压过低	检查抹布是否安装到位：抹布需贴平；粘贴面正确未贴反。 玻璃是否有凸起：机器放置表面需平整，无凸起。 检查吸口是否被堵塞。 检查玻璃是否是弧形。擦拭弧形玻璃会漏气。
红色灯常亮	无	如机器正常运行，则机器已自动调整好。如经常出现，取下抹布重新贴好或者更换抹布。
红色灯常亮	无	检查电源插头是否松动或者破损，导致断电或接触不良。
红色灯常亮	轮子不转	检查履带轮子是否有东西卡住或联系客服。
	轮子堵转	

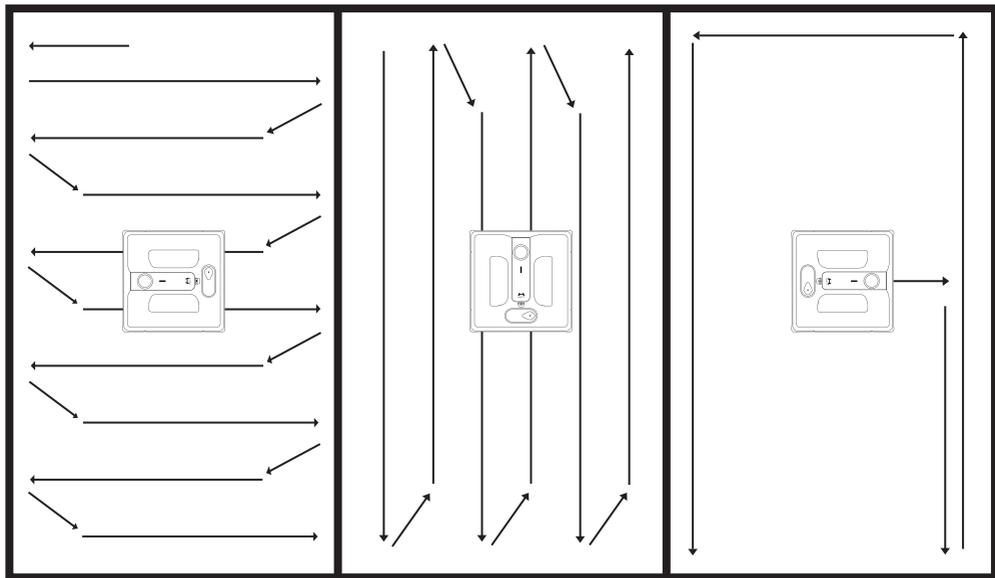
LED灯	语音内容	解决方法
红色灯常亮	风机启动异常， 请重新连接电源后重启机器	拔掉适配器，请重启机器，如果不能恢复，请联系客服。
	陀螺仪异常， 请重新连接电源后重启机器	
	气压计异常， 请重新连接电源后重启机器	
	风机异常， 请重新连接电源后重启机器	
	无线模块异常， 请重新连接电源后重启机器	
	检测模块异常，请重启机器	检查机器贴玻璃面的四角有无脏东西。 检查抹布是否贴正，且不能挡住四角。 拔掉适配器，请重启机器，如果不能恢复，请联系客服。

5. 技术参数

项目	参数	项目	参数
型号	W10	断电保护电池容量	650mAh
额定电压	24V ---	断电保护吸附时间	20分钟
额定功率	90W	变频吸力范围	1850~3000Pa
机身尺寸	262*262*83mm	水箱容量	150ml
充电电流	300mA	执行标准	GB4706.1-2005 GB4706.61-2008

6. 路径规划及说明

机器人有“Z字形”“N字形”“沿边”三种清洁路径。擦拭完毕后自动回到原点。
窄框玻璃建议使用“N”字擦拭



向上至顶部后左右
“Z字形”擦拭

向上至顶部后上下
“N字形”擦拭

向右至最右侧边缘后
“沿边”擦拭

说明：

- ① 机器开机，默认“Z字形”湿擦方式。若想切换为“N字形”擦拭，请使用遥控器切换。
- ② 如需干擦模式，直接按遥控器喷水开关按键，关闭喷水功能。
- ③ 湿擦模式下，根据玻璃尺寸动态调节喷水位置和频次，在开机探边过程和拐弯处不喷水。
- ④ 机器在遥控器指令下，单独向上/下/左/右方向行走时不喷水。

注意事项：

- ① 若机器遇到非正常边框，探边时会造成数据误差，导致回到原点的位置有微小误差，不影响正常使用。
- ② 抹布清洗后，晾干时请保持抹布平整。
- ③ 抹布无需手动打湿，使用擦窗机湿擦模式即可。

7. 保修凭证

W10擦窗机器人

本产品售后服务严格依据《中华人民共和国消费者权益》，《中华人民共和国产品质量法》保障消费者权益，实行三包服务，服务内容如下：

类型	保修内容	保修期限
主机	主机	1年
配件	主机驱动电机/风机	1年
	充电适配器/主机电池/遥控器	1年
耗材	抹布/遥控器/水瓶/喷嘴	/

随机耗材配件无保修期！

产品服务中需使用原装包装箱运输以保证产品安全，建议签收后包装箱至少保留30天！凭含有效购买时间的信息资料（如购物小票、购物发票、购物订单截图等）确认购买时间

8. 故障列表

部件	故障内容
主机	接通电源无法启动
	遥控器无法控制
充电器	无法正常为主机供电

9. 产品合格证

产品名称	赫特智能变频擦窗机
产品型号	W10
产品经检验,符合有关技术条件规定,产品合格准予出厂	
售后电话	+86-010-64607188

10. 环保回收说明

本表使用之产品

赫特变频擦窗机器人W10

有害物质声明

依据《电子电气产品有害物质限制使用标识要求》GB/T26572-2011 (也称为中国RoHS2.0),以下部分列出了产品中可能包含的有害物质名称和含量。

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
上盖	○	○	○	○	○	○
下盖	○	○	○	○	○	○
轮子组件	○	○	○	○	○	○
电源线	×	○	○	○	○	○
锂电池	○	○	○	○	○	○
马达	○	○	○	○	○	○
PCB	○	○	○	○	×	×
金属件	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T11364的规则编制

○:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572(IEC62321)规定的限量要求以下。

×:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26575规定的限量要求。但是上表中打“×”的部件,其含量超出是因为目前业界还没有成熟的可代替的技术。

环保使用期限

在产品本体上标示的该标志表示环境保护使用期限为10年。

电子电气产品的环境保护使用期限是指电子电气产品中所含的有毒有害物质或元素不会向外泄露或出现突然变异,并且电子电气产品的用户在使用该电子电气产品时也不会对环境造成严重污染或对人体、财产带来严重损害的期限。

在环境保护期限内,请按照使用说明书使用本产品。

《废弃电气电子产品回收处理管理条例》提示性说明

为了更好地关爱及保护地球,当用户不在需要此产品或产品寿命终止时,请遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规,将其交给当地具有国家认可的回收处理资质厂商进行回收处理。



追求极致擦窗体验

公司名称：北京赫特智慧科技有限公司

公司地址：北京市西城区新街口外大街8号12幢四层432号

网址：www.huttwisdom.com

合作邮箱：biz@huttwisdom.com

顾客服务热线：400-160-8988